

# استعراض منتصف المدة لتنفيذ إطار سندي للحد من مخاطر الكوارث للفترة 2015-2030

## توجيهات للدول الأعضاء في الأمم المتحدة حول المشاورات الوطنية والاستعراض والتقارير.

ينبغي قراءة هذه التوجيهات بالاقتران مع المذكرة المفاهيمية لاستعراض منتصف المدة الخاص بتنفيذ إطار سندي للحد من مخاطر الكوارث للفترة 2015-2030، التي ورّعت على جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة عبر مذكرة شفوية بتاريخ 7 أكتوبر 2021 (الواردة في الملحق الثالث من هذه المذكرة التوجيهية)، والتي تبين جملة أمور منها الأساس المنطقي لاستعراض منتصف المدة لإطار سندي ونطاقه ونهجه ومدة ولايته.

عقب الدعوة التي وجهتها الجمعية العامة<sup>1</sup> للأمم المتحدة لاستعراض منتصف المدة لإطار سندي، قررت الدول الأعضاء، أثناء مصادقتها على القرار A/RES/76/204 بتاريخ 17 ديسمبر 2021<sup>2</sup>، كيفية تنفيذ استعراض منتصف المدة لإطار سندي؛ وأهمها أنه سيتم في اجتماع رفيع المستوى للجمعية العامة في نيويورك يومي 18 و19 مايو 2023 على أعلى مستوى ممكن.

قررت الجمعية العامة للأمم المتحدة أن يعتمد الاجتماع الرفيع المستوى إعلاننا سياسياً موجزاً وعملي المنحى، لتجديد الالتزام وتعجيل تنفيذ إطار سندي، المتفق عليه مسبقاً بتوافق الآراء من خلال مفاوضات حكومية دولية يقودها ميسران يُعَيّنهما رئيس الجمعية العامة.

سوف يُسترشد بالإعلان السياسي في الاستعراض الخاص بأهداف التنمية المستدامة الذي يجري كل أربع سنوات في المنتدى السياسي الرفيع المستوى التابع للمجلس الاقتصادي والاجتماعي والمعني بالتنمية المستدامة في شهر يوليو 2023، وبمداولات الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة في قمة أهداف التنمية المستدامة أثناء الدورة الثامنة والسبعين (78) للجمعية العامة للأمم المتحدة التي ستعقد في سبتمبر 2023.

### 1. مقدمة

1.1 تعتبر المشاورات والاستعراض الوطنيان عاملان مركزيان بالنسبة لاستعراض منتصف المدة لإطار سندي وكما اقترح الأمين العام للأمم المتحدة<sup>3</sup>، الدول الأعضاء مدعوة للشروع في إجراء مشاورات واستعراض لإعداد تقارير طوعية عن نتائج استعراضات منتصف المدة الوطنية الخاصة بهم (التقارير الوطنية الطوعية لاستعراض منتصف المدة لإطار سندي).

1.2 سُنّيت المشاورات والاستعراض الوطنيين للدول، ولكونها ممارسات رجعية ومستقبلية في آن واحد، رصد تنفيذ إطار سندي حتى الآن وتقييم التقدم المحرز والتحديات التي تواجهها في الوقاية من مخاطر الكوارث والحد منها، وتحديد المسائل الجديدة والناشئة، فضلاً عن التغييرات في السياق منذ اعتماد إطار سندي عام 2015، وإيجاد تحليل انتقادي لمساعدة الدول وأصحاب المصلحة على صياغة توصيات بشأن التعاون والإجراءات الدولية والوطنية والمحلية المحددة الأولوية، المندمجة والمتكاملة في الفترة الممتدة من 2023 إلى 2030، إضافة إلى الشروع في التفكير الناشئ حول الترتيبات الدولية الممكنة للتنمية المستدامة الواعية بالمخاطر بعد عام 2030.

1.3 وقد صُمم استعراض منتصف المدة لإطار سندي لمساعدة الدول على اتخاذ قرارات سياسية واعية بالمخاطر وموجهة نحو الوقاية. كما يمكنه أن يساعد في تعبئة وتوجيه الوسائل اللازمة للتنفيذ والشراكات، ودعم تحديد الحلول وأفضل الممارسات.

(1) قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم 75/216 الصادر بتاريخ 21 ديسمبر 2020

(2) قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم 76/204 الصادر بتاريخ 17 ديسمبر 2021

(3) تقرير الأمين العام لسنة 2021 (A/76/240)

1.4 في صميم استعراض منتصف المدّة لإطار سندي، سيتولّد عن المشاورات والاستعراض على الصعيد الوطني دروسا وتوصيات تستند إلى الخبرة المكتسبة على الصعيد القطري. ينبغي أن تكون المشاورات دقيقة ومستندة إلى الأدلة، مستنيرة في ذلك بالتقييمات القطرية ورأي الخبراء، كما ينبغي أن تكون متعددة أصحاب المصلحة وذات جودة عالية<sup>4</sup>

1.5 من المفترض أن تجري المشاورات والاستعراض الوطني، وتطوير التقارير الوطنية الطوعية لاستعراض منتصف المدّة لإطار سندي، بالاقتران مع عمليات التقييم والاستعراض العالمية الأخرى. والدول الأعضاء مدعوة إلى استخلاص المواد ذات الصلة من هذه الممارسات، وتوفير محتوى ذو صلة باستعراض منتصف المدّة لإطار سندي لنفس هذه الممارسات التي تشمل ولا تقتصر على: تقييمات واستعراضات تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 واتفاق باريس واستعراض منتصف المدّة الشامل لتنفيذ العقد الدولي للعمل، "الماء من أجل التنمية المستدامة" لفترة 2018-2028 واتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية مكافحة التصحر، والخطة الحضرية الجديدة، ضمن ممارسات أخرى.

1.6 القيام بذلك يمكنه أن يساعد على حد سواء ما يلي: (أ) تحقيق قدر أكبر من الاتساق في السياسات والتنفيذ على الصعيد الوطني، (ب) تخفيض تكاليف المعاملات وأعباء التقرير التي تتحملها الإدارات الوطنية فيما يتعلق بممارسات التقييم والاستعراض هذه.

1.7 ينبغي أن تستند المشاورات والاستعراض إلى المنصات والعمليات الموجودة (بما في ذلك ما يتعلق منها بالحد من مخاطر الكوارث، والتنمية المستدامة، وتغير المناخ)، حيثما وجدت، تجنّب الازدواجية والاستجابة للظروف والقدرات والاحتياجات والأولويات الوطنية. وينبغي أن تأخذ في اعتبارها المسائل الناشئة ووضع منهجيات جديدة.

1.8 تُقدّم مداولات ونواتج المنتديات العالمية والإقليمية للحد من مخاطر الكوارث وما يرتبط بها من مشاورات مواضيعية ومشاورات مع أصحاب المصلحة، إسهامات هامة في استعراض منتصف المدّة لإطار سندي. يمكن تكملة هذه الاستراتيجيات بسبل منها إجراء استعراضات للاستراتيجيات والخطة الإقليمية ودون الإقليمية للحد من مخاطر الكوارث، وتقديم توصيات بشأنها، تسترشد بها هذه المنتديات.

## 2. المبادئ التوجيهية

2.1 في الفقرة 19 من إطار سندي، حددت الدول الأعضاء المبادئ التوجيهية (الواردة أدناه) لتنفيذها ولتحقيق النتائج والأهداف.

2.2 من خلال إعداد وإجراء المشاورات الوطنية، وكذلك عند إعداد التقرير الطوعي الوطني لاستعراض منتصف المدّة لإطار سندي، الدول الأعضاء مدعوة لدراسة كيفية تأييد المبادئ التوجيهية وتقييم الثغرات والتحديات التي لا تزال قائمة، وكيفية معالجتها لتسريع وتيرة التقدم وتوسيعها<sup>5</sup>.

(أ) كل دولة تتحمل المسؤولية الأساسية عن اتقاء خطر الكوارث والحد منه، بوسائل تشمل التعاون الدولي والإقليمي ودون الإقليمي والتعاون عبر الحدود والتعاون الثنائي. ويشكل الحد من مخاطر الكوارث هاجسا مشتركا لجميع الدول، ويمكن عن طريق التعاون الدولي المستدام تدعيم قدرة البلدان النامية على القيام على نحو فعال بتعزيز وتنفيذ سياسات وتدابير وطنية للحد من مخاطر الكوارث في سياق ظروف كل بلد وقدراته؛

4 بالاستناد إلى البيانات والمعلومات المصنفة على نحو مثالي حسب الدخل والجنس والسن والعرق والإثنية والوضع المهجرية والإعاقة، والموقع الجغرافي ضمن خصائص أخرى ذات صلة بالسياقات الوطنية مع مراعاة الظروف الوطنية، وبما يتسق مع القوانين المحلية فضلا عن الالتزامات والتعهدات الدولية.

ب) يتطلب الحد من مخاطر الكوارث التشارك في المسؤوليات بين الحكومات المركزية والسلطات الوطنية المختصة والقطاعات والجهات المعنية، بما يتناسب مع ظروفها الوطنية ونظام الإدارة المعتمد فيها؛

ت) الهدف من إدارة مخاطر الكوارث هو حماية الأشخاص وممتلكاتهم وصحتهم ومصادر رزقهم ووسائلهم الإنتاجية، وكذلك الموارد الثقافية والبيئية، وفي نفس الوقت احترام وتعزيز حقوق الإنسان، بما فيها الحق في التنمية؛

ث) يتطلب الحد من مخاطر الكوارث مشاركة كافة أطراف المجتمع وتعاونها في إطار شراكة. ويتطلب ذلك أيضا التمكين والمشاركة الشاملة والميسرة وغير التمييزية، وإيلاء اهتمام خاص للأشخاص المتضررين من الكوارث أكثر من غيرهم ولا سيما أشد الناس فقرا. وينبغي إدماج منظور شامل لأبعاد الجنس والسن والإعاقة والثقافة في جميع السياسات والممارسات، وتعزيز الدور القيادي للمرأة والشباب. وينبغي أيضا، في هذا السياق، إيلاء اهتمام خاص لتحسين العمل التطوعي المنظم للمواطنين.

ج) يتوقف الحد من مخاطر الكوارث وإدارتها على توافر آليات للتنسيق داخل القطاعات وفيما بينها، ومع أصحاب المصلحة المعنيين على جميع المستويات، ويتطلب التزاما كاملا من قبل جميع مؤسسات الدولة ذات الصبغة التنفيذية والتشريعية، على الصعيدين الوطني والمحلي، وتحديدًا واضحا للمسؤوليات بين جميع أصحاب المصلحة في القطاعين العام والخاص، بما في ذلك الأعمال التجارية والأوساط الأكاديمية، من أجل كفالة مد جسور التواصل والتعاون والتكامل في الأدوار وضمان المساءلة والمتابعة.

ح) في حين أنّ الدور التمكيني والتوجيهي والتنسيقي الذي تقوم به الحكومات الوطنية والاتحادية يبقى أساسيا من الضروري تمكين السلطات المحلية والمجتمعات المحلية في مجال الحد من مخاطر الكوارث، بوسائل تشمل توفير الموارد والحوافز وتخويل مسؤوليات اتخاذ القرارات، حسيما يقتضيه الأمر؛

خ) يتطلب الحد من مخاطر الكوارث اتباع نهج متعدد الأخطار واتخاذ القرارات بطريقة شاملة تتسم بالدراية بالمخاطر، وتستند إلى تبادل ونشر مفتوحين للبيانات المصنفة، بما في ذلك البيانات المصنفة بحسب الجنس والعمر والإعاقة، بالإضافة إلى معلومات عن المخاطر تكون متاحة بسهولة ومحدثة وسهلة الفهم وقائمة على العلم وغير حساسة، تكملها معارف تقليدية؛

د) ينبغي أن تهدف عملية وضع السياسات والخطط والممارسات والآليات ذات الصلة وتعزيزها وتنفيذها إلى تحقيق الاتساق، حسب الاقتضاء، بين جميع الخطط المتعلقة بكل من التنمية المستدامة والنمو، والأمن الغذائي والصحة والسلامة، وتغير المناخ وتقلبه، والإدارة البيئية، والحد من مخاطر الكوارث. فالحد من مخاطر الكوارث أمر جوهري لتحقيق التنمية المستدامة

ذ) مع أنّ أسباب مخاطر الكوارث قد تكون محلية أو وطنية أو إقليمية أو عالمية النطاق، فإن مخاطر الكوارث تتسم بخصائص محلية محددة يجب فهمها، كي يتسنى تحديد التدابير اللازمة للحد من هذه المخاطر

ر) التصدي للعوامل الكامنة وراء مخاطر الكوارث، عن طريق الاستثمارات العامة والخاصة القائمة على الوعي بالمخاطر، أكثر فعالية من حيث التكلفة من الاعتماد بصورة أساسية على التصدي للكوارث بعد وقوعها والتعافي منها، ويسهم في استدامة التنمية؛

ز) من الضروري للغاية في مرحلة التعافي وإعادة التأهيل والإعمار عقب الكوارث اتقاء التسبب في مخاطر الكوارث والحد منها، من خلال "إعادة البناء على نحو أفضل"، وزيادة تثقيف الجمهور وتوعيته بهذه المخاطر؛

س) لإدارة مخاطر الكوارث بفعالية فلا بد من إقامة شراكة عالمية فعالة ومجدية ومواصلة تعزيز التعاون الدولي، بما في ذلك وفاء البلدان المتقدمة النمو بالتزاماتها فيما يتعلق بتقديم المساعدة الإنمائية الرسمية؛

ش) تحتاج البلدان النامية لا سيما أقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والبلدان النامية غير الساحلية، وبلدان أفريقيا، بالإضافة إلى البلدان المتوسطة الدخل وغيرها من البلدان التي تواجه تحديات خاصة من حيث مخاطر الكوارث، الحصول من البلدان المتقدمة النمو والشركاء على دعم كاف ومستدام في الوقت المناسب، عن طريق التمويل ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات وغير ذلك، بما يتناسب مع احتياجاتها وأولوياتها التي تحددتها هي نفسها

### 3. إعداد المشاورات الوطنية والتقارير الطوعية الوطنية لاستعراض منتصف المدة لإطار سندياي.

ينبغي إجراء المشاورات والاستعراض على الصعيد الوطني، وبالتالي إعداد التقارير الطوعية الوطنية لاستعراض منتصف المدة لإطار سندياي، بطريقة منظمة. الدول مدعوة إلى اتخاذ الخطوات التالية في مرحلة الإعداد:

3.1 وضع خريطة طريق وجدول زمنية تماشيا مع توصيات الأمين العام للأمم المتحدة الواردة في تقريره لعام 2021 المقدم إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة<sup>6</sup>، الدول الأعضاء مدعوة إلى بدء المشاورات الوطنية في أقرب وقت ممكن، ويوصى بأن تكون المشاورات والاستعراضات قد اختتمت بحلول 31 أوت 2022، من أجل الوفاء بالموعد النهائي لتقديم التقارير الطوعية الوطنية لاستعراض منتصف المدة لإطار سندياي بتاريخ 30 سبتمبر 2022.

تُشجّع الحكومات على تجنب الازدواجية والاستفادة من أوجه التآزر مع المشاورات والاستقصاءات والبيانات والتقارير والمنصات الموجودة. يتيح المنتدى العالمي للحد من مخاطر الكوارث لعام 2022 فرصة هامة للدول الأعضاء لتقديم استنتاجات أولية لاستعراض منتصف المدة لإطار سندياي، وتقديم المشاورات والاستعراضات والتوصيات. ينبغي أن تكون المشاورات والاستعراض متوائمين مع العمليات المتصلة بخطة التنمية المستدامة لعام 2030، وحصيلة باريس، فضلا عن جداول الأعمال والأطر الأخرى.

3.2 هيكل التنسيق. ينبغي أن يكون أي كيان داخل الحكومة مسؤولا عن التنسيق العام للمشاورات الوطنية الخاصة باستعراض منتصف المدة لإطار سندياي. ويمكن أن يكون هذا الكيان هيئة قائمة أو تديبرا خاصا، ولكن تماشيا مع إطار سندياي، يجب أن يكون قادرا على دعوة جميع مؤسسات الدولة.

يمكن النظر في تعيين هيئة استشارية صغيرة أو مجموعة خبراء لقيادة هذه العملية.

وكما حددت الدول الأعضاء في المبادئ التوجيهية لإطار سندياي، فإن التعاون مع الوزارات والوكالات الحكومية وأصحاب المصلحة المعنيين<sup>7</sup> ضروري لتقديم استعراض ذي صلة وتوصيات من أجل اتخاذ إجراءات مُعجّلة.

يرجى من الدول الأعضاء أن تبلغ مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث في أقرب وقت ممكن، ولكن في موعد لا يتجاوز 31 يناير 2022، بنيتها في إجراء مشاورات وطنية واستعراضات وتقديم تقارير، وأن تبلغ، عند قيامها بذلك، باسم المسؤول والمكتب اللذين سينسقان عملية استعراض منتصف المدة فيما بين الحكومة وأصحاب المصلحة. لضمان أن يكون نهج مؤسسات جميع الدول متنسقا مع المبادئ التوجيهية لإطار سندياي، تشجّع الدول الأعضاء أيضا على تعيين مسؤولين من الوزارات التنفيذية و/أو الإدارات للمساهمة في استعراض منتصف المدة الوطني، وإبلاغ مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث بذلك.

(6) تقرير الأمين العام 2021 (A/76/240)

(7) أنظر القسم 4-5 أدناه والفقرة 2-5 من المذكرة المفاهيمية لاستعراض منتصف المدة لإطار سندياي

### 3.3 طريقة المشاورة والاستعراض. تشمل النهج التي يمكن اعتمادها ما يلي:

◦ المشاورات الحضرية أو عبر الإنترنت (في نطاق ما تسمح به المبادئ التوجيهية للصحة العمومية). الدول مدعوة لإجراء مشاورات على جميع المستويات الإدارية - الوطنية ودون الوطنية والمحلية.

◦ تسبقها أو تكملها:

- دراسات استقصائية مفتوحة (على الإنترنت)
- مناقشات مجموعات التركيز المواضيعية أو القطاعية (افتراضية أو شخصية)
- استعراض المنشورات (سوف يقدم مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث استعراضا عالميا للمنشورات بحلول شهر يناير 2022)

الدول الأعضاء مدعوة إلى استخدام المنصة الرقمية التي تختارها في إجراء المشاورات، الدراسات الاستقصائية والاستعراضات على الإنترنت.

يُتيح استعراض منتصف المدة لإطار سندي للدول الأعضاء فرصة الاستفادة من منصة مشاركة رقمية على الإنترنت<sup>8</sup>، التي تيسر إجراء مشاورات مغلقة/خاصة ومفتوحة واستعراضات وتبادل المعلومات، وقد تعتبر، على سبيل المثال، مفيدة في تيسير المشاورات بين أصحاب المصلحة المتعددين.

◦ تصوير وتسجيل وتحليل محتوى المشاورات والاستعراض.

◦ صياغة التقرير الوطني الطوعي لاستعراض منتصف المدة لإطار سندي والتصديق عليه، ومشاركته مع مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث من أجل إدراجه في التقرير الرئيسي لاستعراض منتصف المدة لإطار سندي. تشجّع الدول الأعضاء على إتاحة تقاريرها للجمهور.

3.4 المصادر. حساب التكاليف المقدرة الخاصة بالمشاورات الوطنية وتحديد التمويل الممكن المتاح للمشاورات الوطنية والتقارير الطوعية الوطنية لاستعراض منتصف المدة لإطار سندي. ستكون هناك حاجة إلى موارد بشرية وتقنية لإجراء استعراض منتصف المدة لإطار سندي. قد يوفر مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث و/أو شركاء منظومة الأمم المتحدة الآخرين والمنظمات الحكومية الدولية الدعم التقني والتوجيه، لا سيما لفائدة أقل البلدان نمواً وللدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان النامية غير الساحلية.

3.5 الاعتماد على التقارير والبيانات والمعلومات الحالية والمنتديات. استخدام التقارير والعمليات الموجودة للأطر، الاتفاقيات وجداول الأعمال الأخرى كمساهمة في المشاورات، الاستعراض والإبلاغ الوطنية والمساهمة فيها (بما في ذلك مثلا، الاستعراضات الوطنية الطوعية لخطة التنمية المستدامة لعام 2030<sup>9</sup> والتقارير عن تنفيذ خطط التنمية الوطنية)، ورصد إطار سندي، ونظام DesInventar، أو قواعد بيانات وطنية أخرى لحصر الخسائر، والمنصات الوطنية للحد من مخاطر الكوارث.

3.6 إجراء المشاورات والاستعراض، وتشجيع تقديم تعليقات صريحة. جمع وتصنيف المحتوى، تحليل النتائج والتوصيات وتلخيصها. ترد في القسمين 1-5 و 2-5 الأسئلة الأساسية والأسئلة التحليلية الموصى بها للدول الأعضاء.

3.7 التقارير والتعليقات. اعداد التقرير الوطني الطوعي لاستعراض منتصف المدة لإطار سندي. هيكل التقرير وارد في الملحق الأول<sup>10</sup>. المساهمة في النتائج والتوصيات ومناقشتها في إطار المنتديات والعمليات ذات الصلة، بما في ذلك: المنتديات الإقليمية والعالمية للحد من مخاطر الكوارث.

(8) بُذلت أو يتم بذلها في العديد من عمليات المشاورة والاستعراض الدولية والحكومية الدولية، بما في ذلك مشاورات ستكهولم + 50. المنصة التي أعدها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

9 بما في ذلك الاستعراضات المحلية الطوعية: <https://sdgs.un.org/topics/voluntary-local-reviews>

10 ضمان تطبيق واستخدام المصطلحات والتعاريف المتفق عليها على الصعيد الحكومي الدولي [https://www.preventionweb.net/files/50683\\_oiewreportenglish.pdf](https://www.preventionweb.net/files/50683_oiewreportenglish.pdf)

المنتديات الإقليمية للتنمية المستدامة، المنتدى السياسي الرفيع المستوى (HLPF) والجمعية العامة للأمم المتحدة، ومؤتمرات الأطراف في الاتفاقيات ذات الصلة، إلخ

#### 4. مشاركة أصحاب المصلحة المتعددين

- 4.1 أحد المبادئ التوجيهية لإطار عمل سندي هو اشتراط الالتزام والشراكة بين جميع أفراد المجتمع.
- 4.2 الدول مدعوة لتنظيم المشاورات الوطنية بطريقة تشاركية وشاملة وميسرة وشفافة.
- 4.3 كما أنّ مشاركة جميع المستويات (الوطنية ودون الوطنية والمحلية) وقطاعات الحكومة (التي تشمل جميع الوزارات التنفيذية، فضلا عن المؤسسات المخصصة للحدّ من مخاطر الكوارث) والمجتمع المدني والقطاعات الخاصة، تعزز الوعي العام والالتزام والملكية، وتتسق مع نهج "كافة أطراف المجتمع" و "جميع مؤسسات الدولة" الذي يعتبر أساسيا لتحقيق نتائج وأهداف إطار سندي<sup>11</sup>.
- 4.4 يدعو استعراض منتصف المدّة لإطار سندي أصحاب المصلحة إلى المشاركة بنشاط في جميع مراحل عملية المشاورات الوطنية.
- 4.5 نشجّع البلدان على أخذ ما يلي بعين الاعتبار:
  - أصحاب المصلحة الرئيسيون الذين يتعين استشارتهم<sup>12</sup>:
    - هيئات الأعمال والصناعة، الأطفال والشباب، المجتمع المدني/المنظمات غير الحكومية، التعليم والأوساط الأكاديمية، المزارعون، الشعوب الأصلية / التقليدية، المؤسسات المالية الدولية، السلطات المحلية، الإعلام، المهاجرون و النازحون، كبار السن (الشيوخ)، البرلمانيون، المنظمات / المؤسسات الخيرية الخاصة، الأوساط العلمية والتكنولوجية، كيانات منظومة الأمم المتحدة ( بما في ذلك منسفو الأمم المتحدة المقيمين وأفرقة الأمم المتحدة القطرية)، المتطوعون، النساء، العمال والنقابات.
    - كيفية تحديد الدول لفئات أصحاب المصلحة والتواصل معها.
    - طريقة إجراء المشاورات (أنظر الفقرة 3-3 أعلاه)
    - الآليات والمنتديات المتاحة لأصحاب المصلحة للمساهمة في المشاورات الوطنية (أنظر الفقرة 3-1 أعلاه)
    - كيفية عرض مساهمات أصحاب المصلحة في التقارير الطوعية الوطنية الخاصة باستعراض منتصف المدّة لإطار سندي.

(11) في الفقرتين (د) و (هـ)

(12) انظر المذكرة المفاهيمية لاستعراض منتصف المدّة لإطار سندي.

## 5. المسائل الأساسية والأسئلة التحليلية الخاصة بالمشاورات الوطنية

5.1 فيما يلي أسئلة أساسية وأسئلة تحليلية يوصى بها للدول أثناء إجراء مشاورات وطنية يمكن أن تيسر تحليل تقييم التقدم المحرز، وتحديد التغييرات في السياق، ووضع توصيات للتعاون والعمل المتكاملين على أساس الأولوية والتعجيل بهما. ستشكل نتائج المشاورات قاعدة إعداد التقرير الوطني الطوعي الخاص باستعراض منتصف المدة لإطار سندي (انظر الملحق الأول).

5.2 تُستوحى الأسئلة الأساسية أساساً من ملحقات المذكرة المفاهيمية لاستعراض منتصف المدة لإطار سندي، وكما جاء في المذكرة المفاهيمية، تستخدم هيكل إطار سندي كأساس لاستعراض منتصف المدة الخاص بهذا الإطار. فقد نُظمت حسب الفئة وفقاً للهيكل الموصى به للتقرير الوطني الطوعي للمساعدة في توجيه المشاورات والاستعراض والتقرير. ينبغي أن تبحث المسائل الوضعية على الصعيد الوطني، باستثناء الحالات التي يشار إليها تحديداً. هذا لا يستثني المشاورة والاستعراض على المستويين دون الوطني والمحلي.

5.3 يوصى بشدة بأن تقوم الدول الأعضاء باستعراض جميع الأسئلة الأساسية والرد عليها، وأن تثرى الاستعراض وتضفي عليه قيمة، وتشجع على استخدام الأسئلة التحليلية المقدمة.

استعراض منتصف المدة لإطار سندي - استعراض بأثر رجعي 2015-2022 [القسم الثالث]	
النتيجة والهدف (الفرع الثالث. أ. من التقرير الوطني الطوعي لاستعراض منتصف المدة لإطار سندي)	
1	هل حدث انخفاض في مخاطر الكوارث وآثار الأخطار الطبيعية والبشرية على الأشخاص والأعمال والمجتمعات والنظم الإيكولوجية نتيجة للإجراءات المتخذة والنهج المعتمدة في بلدكم في تنفيذ إطار سندي منذ عام 2015؟ <u>سؤال تحليلي:</u> أ. حدّد طريقة واحدة على الأقل أدت بها الإجراءات والنهج المعتمدة في تنفيذ إطار سندي إلى الحد من مخاطر الكوارث.
2	ما الذي تعتبره حكومتكم وأصحاب المصلحة الوطنيون أكبر الإنجازات والتحديات والحوجز التي تعترض تنفيذ إطار سندي منذ عام 2015؟ <u>أسئلة تحليلية:</u> فيما يتعلق بما يلي: أ. تفادي نشوء مخاطر جديدة ب. الحد من كمية المخاطر الموجودة ت. تعزيز الصمود ث. المبادئ التوجيهية
تقييم المخاطر، جمع المعلومات عنها وفهمها [الفرع الثالث - ب]	
3	ما هو التقدم الذي أحرز في النهج الرامية إلى تحسين فهم/تقييم مخاطر الكوارث في جميع أبعادها المتعلقة بالضعف، والتعرض (الأشخاص والأصول)، وخصائص المخاطر، والقدرة، والعلاقات فيما بينها؟ <u>أسئلة تحليلية:</u> أ. هل يمكن فهم الأسباب الجذرية والعوامل الكامنة وراء مخاطر الكوارث فهماً أفضل؟ ب. كيف عولجت القابلية للتأثر و/أو خصائص التعرض؟ (على سبيل المثال، فيما يتعلق بعدم المساواة بين الجنسين أو في الدخل، وضع وتطبيق قوانين البناء أو قانون تقسيم الأراضي، إلخ)

	<p>ج. هل تعالج الطبيعة النظامية للمخاطر<sup>13</sup> في جميع القطاعات والمستويات الإدارية والتخصصات؟  ح. فيما يتعلق بالأشخاص والأصول في بلدكم، ما هو التقدم المحرز في مجال:  • الحد من التعرض للمخاطر؟  • الحد من ضعفهم؟  • زيادة قدرتهم على الحد من المخاطر؟  خ. عند تطوير خطة التنمية الوطنية لبلدكم (أو ما يعادلها)، كيف يتم اعتبار مخاطر الكوارث الكامنة؟</p>
4	<p>كيف تشارك المجتمعات المحلية والمعارف التقليدية والأصلية، بالإضافة إلى الرؤى العلمية والتكنولوجية، في تقييم المخاطر وتوجيهها واتخاذ القرارات والاستثمار على نحو واع بالمخاطر؟</p>
إدارة المخاطر وتسييرها [الفرع الثالث - ج]	
5	<p>كيف تغيرت السياسة العامة، والتشريعات والتخطيط والتنظيم على الصعيدين الوطني والمحلي لتتماشى مع إطار سندي؟  <u>سؤال تحليلي:</u>  أ. هل يجري تنفيذ الاستراتيجية أو الخطة الوطنية للحد من مخاطر الكوارث؟ إذا كانت الإجابة لا، فما هي أسباب ذلك؟  ب. ما هي النسبة المئوية للاستراتيجيات والخطط المحلية للحد من مخاطر الكوارث التي يجري تنفيذها؟  ت. ما هي التغييرات التي لوحظت في تنوع القيادة في مجال الحد من مخاطر الكوارث منذ عام 2015، ولا سيما من حيث اتخاذ القرارات الشاملة والمتنوعة؟</p>
6	<p>ما مدى أهمية وضع استراتيجيات وخطط إقليمية ودون إقليمية وطنية ومحلية للحد من مخاطر الكوارث في تحقيق نتائج إطار سندي وأهدافه وأهدافه؟  <u>أسئلة تحليلية:</u>  أ. هل أدى وضع استراتيجيات وخطط وطنية و/أو محلية للحد من مخاطر الكوارث إلى توسيع نطاق الجهود المبذولة للحد من المخاطر؟  ب. كيف يجري إدماج الاستراتيجيات الوطنية والمحلية في الخطط والإجراءات التي تدعم تحقيق أهداف وغايات خطة التنمية المستدامة لعام 2030 واتفاق باريس؟</p>
7	<p>منذ إقرار إطار سندي، إلى أي حد أصبح فهم مخاطر الكوارث وأسبابها الجذرية وإدماجها في صنع القرار والاستثمار في القطاعين العام والخاص شرطاً من شروط "العناية الواجبة" بموجب القانون؟</p>
8	<p>كيف طُبق المبدأ التوجيهي المتعلق بالمسؤولية المشتركة بين الحكومات المركزية والسلطات والقطاعات المحلية وأصحاب المصلحة؟ وصف الممارسات الجيدة  <u>أسئلة تحليلية:</u>  أ. ما هي التدابير التي اتخذها بلدكم لتمكين الإدارة المتكاملة لمخاطر الكوارث في جميع المؤسسات والقطاعات؟  ب. إلى أي مدى يعتبر إطار سندي معروفاً ويجري تطبيقه على المستويين دون الوطني والمحلي؟  ت. ما هي التدابير التي اتخذها بلدكم لإدماج الحد من مخاطر الكوارث وإدارتها في الإجراءات التي تعالج تغير المناخ، والتنمية المستدامة، التنوع البيولوجي، مخاطر الصحة العامة ونظم الأغذية المستدامة؟</p>

13 تستند طبيعة المخاطر العامة إلى فكرة أن الخطر [الناشئ] مثلاً عن سياسة أو إجراء أو حدث خطر] يتوقف على كيفية تفاعل عناصر النظم المتضررة\* مع بعضها البعض، سواء بتفقيم أو تخفيف الأثر العام للأجزاء المكونة له. [مقتبس من برنامج الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث وشبكة العمل المعنية بالمخاطر (سبتمبر عام 2022)]

\* يمكن أن تكون هذه النظم اجتماعية، طبيعية، اقتصادية، سياسية، إدارية، و/أو نظم غذائية، نظم طاقوية، ونظم مناخية (غير حصرية)



الاستثمار في الحد من المخاطر والقدرة على التكيف [الفرع الثالث - د]	
9	<p>إلى أي مدى زادت الاستثمارات العامة في القدرة على التكيف (من خلال التدابير الهيكلية وغير الهيكلية) منذ عام 2015</p> <p><b>سؤال تحليلي:</b></p> <p>أ. ما هي الغايات التي تستهدفها الاستثمارات العامة؟</p> <p>1. التدابير الهيكلية [على النحو المبين ضمن الفقرة 30 من إطار سندي]</p> <p>2. التدابير غير الهيكلية [على النحو المبين ضمن الفقرة 30 من إطار سندي]</p> <p>ب. إلى أي مدى تم قياس كمية الاستثمارات العامة؟ إذا كانت الإجابة نعم، يرجى ذكر بعض القيم.</p>
10	<p>إلى أي مدى تتزايد معرفة استثمارات الجمهور (بما في ذلك الحكومات الوطنية والمحلية) والقطاع الخاص بالمخاطر؟ قم بوصف هذه التدابير والوسائل والآليات</p> <p><b>أسئلة تحليلية:</b></p> <p>أ. ما هي التطورات التي أدخلت على الوسائل الجبائية لإدماج اعتبارات وتدابير الحد من مخاطر الكوارث؟</p> <p>ب. ما هي التطورات التي أدخلت على آليات التنظيم المالي لإدماج اعتبارات وتدابير الحد من مخاطر الكوارث؟</p> <p>ت. ما هي الحوافز المالية أو التنظيمية التي وضعت منذ عام 2015 لبناء قدرة قطاعي الأعمال والصناعة على مواجهة مخاطر الكوارث من الأخطار الطبيعية وتلك التي من صنع الإنسان، وتشجيع الاستثمار الخاص في الحد من مخاطر الكوارث؟</p> <p>د. قم بوصف تأثير هذه التدابير حيث تم تقييم ذلك.</p>
11	<p>عند الاقتضاء، هل لوحظت زيادة في الموارد المالية المقدمة إلى بلدكم للحد من مخاطر الكوارث من خلال التعاون الدولي منذ عام 2015؟</p> <p><b>سؤال تحليلي:</b></p> <p>أ. كيف تزايد كل من التعاون التقني ونقل التكنولوجيا والموارد لبناء القدرات؟</p>
التأهب للكوارث والتصدي لها و 'إعادة البناء بشكل أفضل' [الفرع الثالث. هـ.]	
12	<p>كيف تغير الاستعداد للاستجابة، وكذلك للإنعاش وإعادة التأهيل والتعمير، منذ اعتماد إطار سندي؟ أذكر بعض الممارسات الجيدة</p> <p><b>أسئلة تحليلية:</b></p> <p>a. كيف تجلّى ذلك في مفهوم "إعادة البناء على نحو أفضل"؟</p> <p>b. كيف ساهمت النساء والأشخاص ذوو الإعاقة والشباب والفئات المهمشة الأخرى في هذه الجهود؟</p>
التأزر، الشراكة والتعاون [الفرع الثالث- و]	
13	<p>ما هي الشراكات والمبادرات الأكثر نجاحاً للحد من مخاطر الكوارث؟</p> <p>خذ في الاعتبار الشراكات ذات الصلة التي قد تكون (غير حصرياً) -محلية، دون وطنية، وطنية، دون إقليمية، إقليمية، عابرة للحدود و/أو متعددة أصحاب المصلحة، المجتمع المدني، القطاعين العام والخاص، التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، أو مزيجاً من هذه الشراكات.</p> <p><b>أسئلة تحليلية:</b></p> <p>أ. كيف أقيمت شراكات حقيقية ودائمة؟</p> <p>ب. كيف تأسست وتطورت؟</p> <p>ت. كيف تحكم مثل هذه الشراكات؟</p> <p>ث. كيف يتم تمويلها أو توفير الموارد لها؟</p> <p>ج. ما هي أدوار القيادة وأساليب تقييم الشراكة؟</p>

14	كيف تطور التعاون والتآزر في الحد من المخاطر عبر الآليات والمؤسسات الوطنية في تنفيذ جداول الأعمال والأطر والاتفاقيات الدولية ذات الصلة منذ اعتماد إطار سندي؟ قم بسررد بعض الأمثلة
التقدم المحرز في تحقيق أهداف إطار سندي [الفرع الثالث - ز]	
15	ما هو التقدم المحرز في تحقيق الأهداف العالمية السبعة لإطار سندي؟ <u>أسئلة تحليلية:</u> أ. ما هي بعض التحديات الرئيسية التي واجهتموها؟

التحولات في السياق والمسائل الجديدة والناشئة [الفرع الرابع.ب]	
التحولات في السياق والمسائل الجديدة -بأثر رجعي (2015-2022) [الفرع الرابع - أ]	
16	ما هي التغييرات الرئيسية التي طرأت على السياقات التي تنفذ فيها حكومتكم إطار العمل منذ عام 2015؟ قم بذكر القضايا المستجدة والمواضيع موضع الاهتمام. <u>أسئلة تحليلية:</u> أ. كيف تمت موازنة آليات وأساليب إدارة المخاطر القائمة مع جائحة كوفيد-19؟ ب. ما هو تأثير أزمة المناخ المتفاقمة على تنفيذ إطار سندي؟ ت. كيف تأثر تنفيذ إطار سندي بتحوّلات التنوّع البيولوجي وصحة النظم الإيكولوجية؟
المسائل الناشئة والسياقات المستقبلية -المرتقبة (حتى عام 2030 وما بعده) [الفرع الرابع ج]	
17	ما هي التغييرات الرئيسية /المسائل الناشئة / المواضيع المثيرة للقلق التي يتوقع حدوثها في الفترة الممتدة إلى غاية عام 2030 وما بعده، وما هي الأمور التي يتعين اعتبارها عند تحديد أولويات الإجراءات وتسريعها وتوسيعها؟ <u>أسئلة تحليلية:</u> أ. إن جائحة كوفيد-19 وأزمة المناخ هما من أوضح الأمثلة الأخيرة على الطبيعة الشاملة للمخاطر، ما هي الأمثلة الأخرى التي يجدر ذكرها؟

استعراض منتصف المدة لإطار سندي - الاستعراض المستقبلي (حتى عام 2030 وما بعده) [القسم الخامس.ب]	
النتيجة والهدف [الفرع الخامس -أ]	
18	ما هي النواتج الخمسة، أو الابتكارات، أو العمليات، أو التحوّلات، وما إلى ذلك، التي ستحقّق أكبر قدر من الحد من مخاطر الكوارث وأكبر زيادة في قدرة الناس والأصول والنظم الإيكولوجية على التكيف في الفترة المتبقية من إطار سندي وما بعد عام 2030؟ <u>أسئلة تحليلية :</u> أ. ما هي التدابير الرئيسية التي يجب اتخاذها لبناء قدرة الهياكل الأساسية والخدمات الأساسية الحيوية على التحمل؟ 1. النظم الصحية 2. الأنظمة الغذائية 3. شبكات المياه والصرف الصحي 4. أنظمة الطاقة 5. النظم المالية

تقييم المخاطر، جمع معلومات عنها وفهمها [الفرع الخامس - ب]	
19	<p>كيف يمكن تحسين المعرفة بالمخاطر والتنبأ بها؟ - بما في ذلك تحسين فهم الطابع المنهجي والمترابط للمخاطر</p> <p><u>سؤال تحليلي:</u></p> <p>أ. ما هي التدابير التي يمكن اتخاذها لضمان إدماج هذا بصورة منهجية في جميع عمليات صنع القرار؟</p>
إدارة المخاطر وتسييرها [الفرع الخامس- ج]	
20	<p>باعتبار الطبيعة المنهجية للمخاطر، والخبرات المستمدة من جائحة كوفيد-19 المستمرة (بما في ذلك الآثار المتتالية وغير المباشرة)، ما هي التعديلات المطلوبة في أطر السياسات العامة والتنظيمية والتشريعية، التنظيم والاستثمار، الإبيستيمولوجيا والاستراتيجية، للتمكن من الاستفادة من الفرص، أو التخفيف من الأخطار الجديدة/الناشئة التي تهدد تحقيق النتيجة والغاية المتوقعة لإطار سندي؟</p> <p><u>أسئلة تحليلية:</u></p> <p>أ. على المستوى الوطني؟  ب. على المستوى المحلي؟  ت. على المستوى الإقليمي؟  ث. على المستوى الدولي؟</p>
21	<p>ينصّ إطار سندي على أنّ المسؤوليات عن الحد من مخاطر الكوارث تتقاسمها الحكومات المركزية والسلطات والقطاعات الوطنية وأصحاب المصلحة المعنية. ما الذي يجب منحه الأولوية لضمان تقاسم المسؤوليات في تحديد المخاطر والحد منها؟</p> <p><u>أسئلة تحليلية:</u></p> <p>أ. ما المطلوب لتعزيز تمكين المرأة وقيادتها في الحد من مخاطر الكوارث؟  ب. ما هي التدابير التي يمكن اتخاذها لضمان "عدم ترك أحد خلف الركب"؟  ت. ما هي التدابير التي يمكن اتخاذها لضمان "عدم ترك أي نظام إيكولوجي دون شمله"؟</p>
22	<p>ما هي الإجراءات ذات الأولوية التي يمكن اتخاذها لتمكين السلطات المحلية والشركات المحلية من تعزيز إجراءات الحد من المخاطر على الصعيدين دون الوطني والمحلي؟</p>
23	<p>ما هي التعديلات أو التدابير الرئيسية التي يجب اتخاذها لضمان ألا تعامل إدارة مخاطر الكوارث باعتبارها "قطاعاً" في حد ذاتها، بل هي ممارسة تطبق بصورة منهجية في جميع القطاعات؟</p>
الاستثمار في الحد من المخاطر والصمود [الفرع الخامس - د]	
24	<p>ما هي التدابير التي يمكن أن تتخذها المؤسسات العامة على المستويين الوطني والدولي لضمان تقييم المخاطر بشكل أكثر دقة في إطار جميع المعاملات المالية، وعدم التعامل معها كعامل خارجي وحجمها في الاستثمار العام والخاص؟</p>
25	<p>ما هي الإجراءات الإضافية التي يتعين اتخاذها إلى غاية عام 2030 لتعزيز قدرة قطاعي الأعمال والصناعة على مواجهة أخطار الكوارث؟</p>
التآزر والشراكة والتعاون [الفرع الخامس - هـ]	
26	<p>في تسريع وزيادة الإجراءات الرامية إلى تحقيق نتائج وأهداف إطار سندي:</p> <p>أ. ما هي المبادرات والشراكات الجديدة أو الناشئة التي سيتعين وضعها لدعم الحكومات في الفترة الممتدة إلى غاية عام 2030؟  ب. ما هي المجالات ذات الأولوية التي يلزم فيها المزيد من الشراكات لتحقيق التنمية المستدامة المستتيرة بالمخاطر؟  ت. كيف يمكن لشركاء التنمية والمجتمع الدولي تقديم دعم أفضل؟</p>

5.4 بالإضافة إلى الأسئلة الأساسية وأسئلة التحقق، يجوز لكل دولة أن تضيف طوعاً أسئلة إضافية لضمان وجود استعراض منتصف المدة لإطار سندي ذي صلة بالسياق الوطني. يمكن للدول أن تضع أسئلة إضافية و/أو أن تستخلص من أسئلة أخرى واردة في ملحقات المذكرة المفاهيمية للاستعراض منتصف المدة لإطار سندي.

## 6. التقرير الطوعي الوطني للاستعراض منتصف المدة لإطار سندي -الهيكل والمضمون الموصى بهما

6.1 يسترشد التقرير الوطني الطوعي للاستعراض منتصف المدة لإطار سندي بالمذكرة المفاهيمية الخاصة بالاستعراض نفسه، وبهذه الوثيقة التوجيهية، والأسئلة الأساسية والأسئلة التحليلية (في الفرع 5 أعلاه). غير أن كل بلد سيتخذ قراراً بشأن نطاق استعراض منتصف المدة لإطار سندي الخاص به.

6.2 مع ذلك، ولتيسير تحليل وصياغة التقرير الرئيسي لاستعراض منتصف المدة لإطار سندي الذي سينشر في عام 2023، تشجع الدول على اعتماد هيكل ومضمون التقرير الموصى بهما -المفصل في الملحق الأول من هذه المذكرة التوجيهية.

6.3 تبحث المذكرة المفاهيمية<sup>14</sup> المواضيع الشاملة التي تشجع الدول على إدراجها في المشاورات والاستعراض والتقرير على الصعيد الوطني، بما في ذلك إدماج المنظور الجنساني و 'عدم ترك أحد خلف الركب' وجهات النظر في جميع أقسام التقرير.

6.4 عندما يتم تحديد دراسات الحالة التوضيحية الرئيسية للنجاحات في التنفيذ الوطني لإطار سندي، والتي توفر إمكانيات لتكرارها، يتم تشجيع الدول على الإشارة إلى هذه الدراسات لتعميمها من خلال استعراض منتصف المدة لإطار سندي.

## 7. الجدول الزمني

7.1 يمكن للدول أن تبدأ المشاورات والاستعراضات فوراً وأن تنجزها بحلول 31 أوت 2022 على أبعد تقدير.

7.2 ينبغي أن تقدم التقارير الطوعية الوطنية الخاصة باستعراض منتصف المدة لإطار سندي في شكل إلكتروني بحلول 30 سبتمبر 2022. كما ينبغي أن تقدم التقارير إما مباشرة إلى مقر أمانة مكتب الأمم المتحدة للحدّ من مخاطر الكوارث أو بالمرور عبر طريق مركز تنسيق الاستعراض منتصف المدة لإطار سندي في منطقتك<sup>15</sup>.

7.3 من الضروري أن يخصص وقت كافٍ لإتمام عمليات الموافقة الوطنية على محتوى التقرير قبل تقديمه. يمكن تقديم التقارير بأي لغة من اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة<sup>16</sup>.

7.4 سيتم اعتبار جميع المدخلات الواردة في التقارير الطوعية الوطنية لاستعراض منتصف المدة لإطار سندي في تحليل وصياغة التقارير الرئيسية والتوليفية لاستعراض منتصف المدة لإطار سندي، التي ستنتشر لتوجيه مداورات الدول الأعضاء في المفاوضات الحكومية الدولية التي ستختتم باعتماد الإعلان السياسي لاستعراض منتصف المدة لإطار سندي عام 2023.

14 في الفرع 3-8

15 جهات تنسيق مكتب الأمم المتحدة للحدّ من مخاطر الكوارث لاستعراض منتصف المدة لإطار سندي واردة في الملحق الثاني

16 العربية، الصينية، الإنجليزية، الفرنسية، الروسية والإسبانية.

## الملحق الأول

فيما يلي الهيكل والمضمون الموصى بهما للتقرير الوطني الطوعي لاستعراض منتصف المدة لإطار سندي

### I. نقاط بارزة ومقدمة

- الدول مدعوة لتقديم لمحة عامة عن السياق الوطني الذي جرى فيه تنفيذ إطار عمل سندي، وعن كيفية تنفيذ الإطار وأرقام الحد من مخاطر الكوارث في إطار الأهداف الوطنية العامة وغيرها من البرامج.
- يمكن للدول أن تسلط الضوء على أمثلة بارزة للإنجازات والممارسات الجيدة والفرص والتحديات والدروس المستخلصة والتوصيات التي تتطلع إلى عام 2030 وما بعده.

### II. منهجية وعملية استعراض منتصف المدة لإطار سندي

- يمكن أن يناقش هذا الفرع المنهجية والعملية المعتمدة للمشاورات والاستعراض الوطنيين، بما في ذلك نطاقها وعمقها وقيودها.
- يمكن أن يصف كيف أجريت المشاورات الوطنية والمحلية بإيجاز، ويتضمن معلومات عن المشاركة - أي مدى تمكن استعراض منتصف المدة لإطار سندي من إدماج المبادئ التوجيهية لإطار سندي، لا سيما المؤسسات التي تمثل جميع الدول والجوانب التي تشمل المجتمع بأسره - مثل كيفية مساهمة مختلف القطاعات والإدارات والكيانات ومستويات الحكومة وأصحاب المصلحة في المشاورات<sup>17</sup>.
- يمكن أن يبرز الفرع أيضا أي عمليات ومنصات (اجتماعية) أخرى تستخدم لإشراك أصحاب المصلحة.

### III. الاستعراض الرجعي

- يمكن أن يكون هذا القسم (أساسا) استعراضا نوعيا للتقدم المحرز في تحقيق النتائج والغاية، وأولويات العمل، وتطبيق المبادئ التوجيهية، على النحو الذي حددته كيانات الدول وأصحاب المصلحة من خلال المشاورات والاستعراض الوطنيين.
- الدول مدعوة لتلخيص نتائج المشاورات الوطنية، التي تمثل الاتجاهات والنجاحات والفرص والتحديات والمسائل الناشئة والدروس المستخلصة، وتقييم الإجراءات المتخذة لحدّ الآن لمعالجة الثغرات والتحديات.
- يمكن للقسم أن يحدد الحلول وأفضل الممارسات، أوجه التآزر والمفاضلة والآثار غير المباشرة، والمجالات التي تحتاج إلى المشورة والدعم من البلدان الأخرى أو أصحاب المصلحة، فهي أمور ضرورية للتعجيل بالعمل على تحقيق نتائج وأهداف إطار سندي، وجدول أعمال عام 2030، والأطر الدولية الأخرى ذات الصلة.
- ينبغي للقسم أن يدرس مدى الالتزام بالمبادئ التوجيهية لإطار عمل سندي، بما في ذلك على سبيل المثال وليس حصرا، مدى تطبيق جميع مؤسسات الدولة والمشاركة والشراكة بين جميع فئات المجتمع، بما في ذلك تمكين المرأة وقيادتها.

17 على سبيل المثال: ما إذا كانت البرلمانات تشارك؛ ما إذا كان ممثلو الفئات الضعيفة، الأوساط الأكاديمية، الشباب، قطاع الأعمال، أصحاب المصلحة الآخرين يشاركون، وعند الاقتضاء، ما إذا كانت الأفرقة القطرية للأمم المتحدة مشاركة و/أو داعمة للاستعراض منتصف المدة لإطار سندي، أينما ينطبق ذلك.

## أ. التقدم المحرز نحو تحقيق النتيجة والهدف

تشجع الدول على وصف التقدم المحرز منذ عام 2015 في تحقيق نتائج وأهداف إطار عمل سندي .

## ب. التقدم المحرز في تقييم المخاطر، جمع المعلومات عنها، وفهمها

- تشجع الدول على وصف التطورات في فهم المخاطر والعمليات التي تؤدي إلى خلق المخاطر ونشرها. ينبغي أيضا وصف التطورات في قياس وتقييم المخاطر والخسائر والأضرار، وتوليد واستخدام البيانات التي يستند إليها ذلك.
- الدول مدعوة لدراسة التقدم المحرز في كيفية نشر المعرفة بالمخاطر والبصيرة في صنع القرار، بما في ذلك توضيح كيفية السيطرة على المخاطر والحد منها عند التصدي لها بالمفاضلات، بما في ذلك تحقيق أهداف اقتصادية واجتماعية متناقضة لمختلف فئات المجتمع وشرائه - على سبيل المثال، حيث يمكن أن تكون المخاطر التي يتعرض لها فرد ما منفعة بالنسبة للآخرين.

## ث. التقدم المحرز في إدارة المخاطر وتسييرها

- إدماج الحد من المخاطر في الأطر الوطنية. يمكن أن يحدد الاستعراض السياسة العامة والبيئة التمكينية، فضلا عن العقبات والفرص المحتملة التي تم تحديدها، بما في ذلك الكيفية التي أسهم بها إدماج الحد من المخاطر في تشريعات البلد وأنظمتها وسياساته وخطته، ميزانياته وبرامجه (بما في ذلك الاستراتيجيات الوطنية/المحلية للحد من مخاطر الكوارث) في نجاح تنفيذ إطار سندي أم لا. سيشمل ذلك دراسة تناسق السياسات وتشابكها، نحو نهج شامل ومستنير بالمخاطر وقابل للتوجيه نحو الوقاية يشمل العديد من القطاعات والمؤسسات والمستويات.
- الآليات المؤسسية. يمكن أن يوفر الاستعراض معلومات عن كيفية تقدم مؤسسات وآليات الدولة في التنسيق والتكامل لتنفيذ إطار عمل سندي وتحقيق التنمية المستدامة المستنيرة بالمخاطر.
- تشجع الدول على استعراض الاستراتيجيات الوطنية/المحلية للحد من مخاطر الكوارث -الغاية (هـ)، بما في ذلك ما يتعلق مثلا بالمضمون، والأولويات، وحالة التنفيذ، والحصول على التمويل والموارد الأخرى، وإدماج الفئات المهمشة، والتحديات المتبقية، والصلة التاريخية والمتواصلة، وتقييم الأثر. قد ترغب الدول في تسليط الضوء على الجهود التي تبذلها السلطات المحلية والجهات الفاعلة من غير الدول سعيا إلى تحقيق نتائج إطار عمل سندي وهدفه ومبادئه التوجيهية وغاياته، بما في ذلك تعزيز المشاركة المتنوعة في التصدي للتحديات.
- ضمان ملكية استعراض منتصف المدة لإطار سندي. يمكن أن يبين هذا القسم ما إذا كان قد استخدم النهج الخاص بالحكومة بأسرها/بجميع فئات المجتمع وبأصحاب المصلحة المتعددين للعمل داخل القطاعات والمؤسسات والجدول وغيرها في تنفيذ إطار عمل سندي، وكيف تم ذلك.

## • التقدم المحرز في الاستثمار في الحد من المخاطر والقدرة على التكيف

- يمكن أن يناقش التقرير كيفية تعبئة وسائل تنفيذ إطار عمل سندي (مثل التمويل والتكنولوجيا وبناء القدرات، وما إلى ذلك)، ولمعرفة ما هي الصعوبات التي تتم مواجهتها، وتفصيلها، ودراسة النطاق الكامل لمصادر التمويل (العامة/الخاصة/الخيرية، المحلية/الدولية/المتعددة الأطراف)، فضلا عن وسائل التنفيذ غير المالية.

- يمكن للدول أن تقدم تفاصيل عن **استراتيجيات التمويل** للاستثمار العام القائم على أساس المخاطر - مثلا، في إطار أطر التمويل الوطنية المتكاملة حيثما ينطبق ذلك - وعن السياسات المرتبطة بها، والأدوات المالية والمالية والتدابير القائمة.
- في حالة تحديد الاستثمارات كمياً، يجب تقديم قيمها.
- يمكن للاستعراض، حيثما كان ذلك متاحاً ومناسباً، أن يوضح الاتجاهات السائدة في مجال التعاون الدولي دعماً للبلدان النامية منذ عام 2015.

#### • التقدم المحرز في التأهب للكوارث والتصدي لها وإعادة البناء على نحو أفضل`

- يمكن أيضاً للاستعراض أن يقدم تقريراً عن **الاتجاهات في إدارة مخاطر الكوارث التصحيحية والتعويضية** في البلد، وعن كيفية إدماج إطار عمل سندي والدروس المستفادة، بما في ذلك من جائحة كوفيد-19، في صنع القرارات والإجراءات التي تعزز المرونة وتقلل الصمود بالنسبة للجميع.
- يمكن للدول أن تنظر فيما إذا كانت الجهود المبذولة لإعادة البناء تعالج على نحو أفضل أوجه عدم المساواة بين الجنسين التي تسبب مخاطر الكوارث.

#### • التآزر والشراكة والتعاون

- يمكن للدول أن تقدم لمحة عامة عن إنشاء **المؤسسات، آليات التنسيق، والشراكات** (داخل الحكومة، وبين القطاعين العام والخاص، وأصحاب المصلحة الآخرين) التي قدمت أهم و/أو أنجح المساهمات في تحقيق نتائج إطار عمل سندي وهدفه.
- قد يشمل ذلك التعاون والتآزر اللذين نشئا منذ عام 2015 -على كل من الصعيد الوطني والإقليمي والدولي- في سياق التنفيذ الذي يدعم **جداول الأعمال والاتفاقات والأطر الدولية الأخرى**.

#### • التقدم المحرز في تحقيق أهداف إطار سندي

- استناداً إلى تقارير الدول الأعضاء إلى مرصد إطار سندي، يمكن لهذا الفرع تقديم معلومات عن التقدم الذي أحرزته **الدولة في تحقيق كل هدف من الأهداف العالمية (أ)-(ز)**.
- تشجع الدول على استعراض التقدم المحرز في تحقيق جميع الأهداف العالمية، فضلاً عن **الأهداف والمؤشرات المحددة وطنياً** حيثما حددت هذه الأهداف والمؤشرات؛ وسيدرج الإبلاغ الذي سيرد في سياق تحليل الاستعراض منتصف المدة لإطار سندي.
- يمكن تقديم **البيانات المستمدة من مرصد إطار سندي أو غيرها من المصادر ذات الصلة في ملحق إحصائي**.
- يمكن أن يبين الاستعراض ما إذا كان قد تم تحديد **خط أساس للأهداف**، وتقييم **بيانات الثغرات الرئيسية المحددة**، بما في ذلك ما يتعلق بالتقدم المحرز في وضع البيانات المصنفة حسب الدخل والجنس والسن والإعاقة.
- الدول مدعوة لاستعراض الكيفية التي يمكن بها، بالإضافة إلى قياس الخسائر والأضرار، والآثار المباشرة، إيلاء قدر أكبر من الأهمية لقياس الآثار العامة غير المباشرة المترتبة على مخاطر الكوارث المحققة.

#### ج. تحولات سياقية وقضايا وتحديات جديدة وناشئة

##### أ. التحولات في السياق والمسائل الجديدة - بأثر رجعي 2015-2022

- وسع إطار سندي نطاق الأخطار والمخاطر التي ينبغي أخذها بعين الاعتبار في الحد من مخاطر الكوارث وخسائرها. تشجع الدول على النظر في **التغييرات التي طرأت في السياق منذ عام 2015**

تحقيق نتائج وهدف إطار سندي، بما في ذلك كيفية ارتباط هذه التغييرات بالمخاطر في جدول أعمال آخر تكون فيه إدارة المخاطر المحتملة والسيطرة على الأسباب الكامنة وراء المخاطر ومحركاتها أمرا بالغ الأهمية.

تشجع الدول على تفصيل الكيفية التي أعادت بها التغييرات في سياقها منذ عام 2015 تشكيل منظورها للمخاطر والنهج المتبعة للحد من المخاطر -على سبيل المثال انعكاس العولمة والوباء العالمي وتغير المناخ والعمليات المنتظمة التي تنطوي عليها هذه التغييرات، التي يزداد فيها بناء عناصرها خارجيا، ولكنها تتسم بخبرة وطنية أو محلية.

نظرا للهيكل الاجتماعي للمخاطر المتعدد الأبعاد والقائم على العناصر الفاعلة والمكاني، تحث الدول على النظر في الكيفية التي أثرت بها هذه القضايا والتحويلات في السياق المحددة منذ عام 2015 على السياسة العامة والاقتصاد الكلي والنظم الإيكولوجية والمجتمع، وكيف أثرت هذه القضايا والتحويلات على إدارة مخاطر الكوارث القائمة على الصعيد الدولي والوطني والمحلي، وعلى الهياكل والنهج التي تقوم عليها.

#### ب. المسائل الناشئة والسياقات المستقبلية -المتوقعة (حتى عام 2030 وما بعده)

في هذا الفرع، تشجع الدول على استكشاف ما تتوقعه من التغييرات الرئيسية / المسائل الناشئة / المواضيع ذات الاهتمام في الفترة الممتدة ما بين 2022 إلى 2030 وما بعدها، التي سيتعين النظر فيها في كيفية تحديدها لنهج إدارة مخاطر الكوارث وإدارة المخاطر، والترتيبات والآليات القادرة على التعامل مع مخاطر القرن الحادي والعشرين، والتي ينبغي النظر فيها عند تحديد أولويات الإجراءات المحددة في الفرع الخامس وتسريعها وتضخيمها.

يمكن أن يوفر هذا الفرع أيضا فرصة لاستكشاف كيفية استجابة الدول لجائحة كوفيد-19 والتعافي منها في سياق تنفيذ إطار سندي، بما في ذلك الخطط والتدابير الملموسة المتخذة لإدماج الحد من مخاطر الكوارث في عملية صنع القرار، التي تعترف، من بين أمور أخرى، بالانتقالات والتحويلات الرئيسية المعترف بها على أنها ضرورية عبر أنظمة وجدداول أعمال متعددة.

قد يشمل ذلك دراسة المفاضلات بين استراتيجيات الاستجابة والتعافي، وأثارها على تنفيذ إطار سندي وعقد العمل، بما في ذلك حقوق الإنسان والآثار الجنسانية.

#### ت. الاستعراض المستقبلي والتوصيات

في ضوء نتائج الاستعراض والفحص الرجعي للتحويلات السياقية والمسائل الجديدة والناشئة المعروضة في الفرع السابق، يمكن للدول الأعضاء أن تبيين في هذا الفرع توصياتها بشأن التعديلات المحتملة في السياسة العامة والطرانق الجديدة للتنفيذ في النصف الثاني من فترة إطار سندي إلى غاية عام 2030.

يمكن للدول، لدى قيامها بذلك، أن تحدد أولويات إدارة المخاطر، تسيير المخاطر والإنجازات الهامة للفترة 2023-2030؛ فالأولويات التي تنظر فيها يمكن أن تمكّن الدول وأصحاب المصلحة من التعامل بفعالية أكبر مع الطبيعة المنهجية المتزايدة للمخاطر، وبالتالي التصدي بفعالية أكبر للتحديات التي كشفها وباء كوفيد-19 بشكل ملحوظ.

قد تنتهي مثل هذه التدابير بتشكيل شراكات جديدة، والتزامات بتسريع العمل، وتنفيذ سياسات أو برامج ملموسة.

يمكن لهذا الفرع أن يسلط الضوء على الدروس التي استفادتها الدول من عملية الاستعراض، وكيف ستطبقها في التنفيذ حتى عام 2030، وما هو الدعم الذي ستحتاجه لتنفيذ هذه التدابير.



▫ ينبغي أن تكون الخطوات التالية ملموسة بقدر الإمكان لتسهيل إسناد المسؤولية وتعبئة الموارد والتنفيذ وإتاحة المتابعة المستهدفة.

#### أ. توصيات لتحقيق نتائج وأهداف إطار سندي

▫ **اعترافاً بأن التحديات الجديدة والناشئة** لا تشكل خطراً على جميع أو بعض أولويات العمل وتحقيق الأهداف العالمية لإطار سندي فحسب، **فإنها تهدد تحقيق نتائج وأهداف** إطار سندي، وخطة التنمية المستدامة لعام 2030، واتفاق باريس، من بين اتفاقات وأطر واتفاقيات أخرى، فإنها مدعوة إلى دراسة ما يمكن أن تحققه النواتج أو العمليات أو التحولات من انخفاض كبير في مخاطر الكوارث وخسائرها حتى عام 2030.

#### ب. التقدم المحرز في تقييم المخاطر، جمع المعلومات عنه، وفهمه

▫ تشجع الدول على النظر فيما يلزم من خبرة وقدرات ومعارف وموارد لضمان الفهم الكافي للمخاطر في جميع أبعادها، بحيث يمكن إدماج رؤى المخاطر التي تعكس السياق الموجود والمستقبلي بصورة منهجية في جميع عمليات صنع القرار.

▫ تُدعى الدول إلى النظر في كيفية تحسين نشر الخبرة والقدرات والمعارف التي تتمتع بها النساء والشعوب الأصلية والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة.

#### ث. التقدم المحرز في إدارة المخاطر وتسييرها

▫ استناداً إلى الظروف السياقية الحالية والمتوقعة، تُشجع الدول على النظر في ماهية ترتيبات إدارة المخاطر التي يجب وضعها في المستقبل، أو الأسئلة التي يجب طرحها والإجابة عليها لتتغير التحول نحو إدارة المخاطر وتسييرها الذي يلبي على نحو ملائم تحديات القرن الحادي والعشرين.

▫ استناداً إلى المسائل المحددة في الفرع الرابع وأي مسائل هيكلية أساسية، تُشجع الدول على اقتراح ابتكارات وتعديلات وإصلاحات في ترتيبات إدارة المخاطر ونهج إدارة المخاطر القادرة على مواجهة الطبيعة سريعة التطور لخلق مخاطر الكوارث وانتشارها داخل النظم المعيشية المعقدة.

#### ج. التقدم المحرز في الاستثمار في الحد من المخاطر والقدرة على التكيف

▫ عند النظر في كيفية استثمار الموارد النادرة بأقصى قدر من الفعالية في تحقيق الحد الأمثل من التحكم في المخاطر والحد منها حتى عام 2030 وما بعده، تشجع الدول على النظر في جميع جوانب التمويل والاستثمار في الوقاية، بما في ذلك من خلال التسعير الدقيق وإدماج المخاطر في جميع المعاملات المالية، وبرتوكولات الإبلاغ المالي، ومعايير المحاسبة الدولية، والتصنيفات الائتمانية وقيم الأصول، فضلاً عن قرارات الاستثمار العام الوطنية (بما في ذلك ما يتعلق بالاستثمارات الداعمة لأهداف التنمية المستدامة).

▫ بعد أن حددت الدول إجراءات الحد من المخاطر ذات الأولوية حتى عام 2030، التي يسترشد بها الاستعراض منتصف المدة لإطار سندي فضلاً عن عمليات التقييم والاستعراض الأخرى قد ترغب هذه في تقديم تفاصيل عن الموارد اللازمة للتسريع بتحقيق نتائج وهدف إطار سندي وتضخيمه.

#### د. التأزر، التعاون والشراكة

▫ على أساس الخبرة المكتسبة لحدّ الآن، والتغيرات المتوقعة في السياق والمسائل الناشئة، بما في ذلك الفرص التي يتيحها تحقيق قدر أكبر من الاتساق عبر القطاعات وجداول الأعمال،

تشجّع الدول على دراسة وتحديد فرص إقامة شراكات وتأزر فعالة وواسعة - على المستويات المحلية والوطنية والدولية - التي تعزز تحقيق نتائج وهدف إطار سندي وأهداف التنمية المستدامة المستنيرة للمخاطر في العقد الدولي للعمل.

كما قد ترغب هذه الدول توضيح الكيفية التي تخطط بها لتحفيز أو إدامة أو توسيع الزخم على المستويات دون الوطنية.

#### ملحقات

- الدول مدعوة على إدراج ملحق يتضمن نتائج المشاورات الوطنية، والبيانات المقدمة إلى مرصد إطار سندي، والبيانات الأخرى ذات الصلة.
- قد ترغب الدول في إدراج ملحقات إضافية لعرض أفضل الممارسات والسياسات التي حققت تقدماً في تنفيذ إطار سندي.
- يُتوقع من الدول أن تدرج نسخاً من الاستراتيجيات الوطنية والمحلية للحد من مخاطر الكوارث أو روابط إلكترونية لها.
- يمكن للدول أن تدرج قائمة بجميع الجهات الفاعلة التي استشيرت في إعداد التقرير، بالإضافة إلى نص لتعليقات أصحاب المصلحة.

ذ.

## الملحق الثاني

إذا كانت لديك أسئلة إضافية، يرجى توجيه هذه الأسئلة إلى جهات تنسيق الاستعراض منتصف المدّة لإطار سنداى التابعة لمكتب الأمم المتّحدة للحدّ من مخاطر الكوارث في منطقتك. يمكن أيضا تقديم تقارير وطنية طوعية إلى موظفي أمانة مكتب الأمم المتّحدة للحدّ من مخاطر الكوارث التالية أسماؤهم:

المكتب الإقليمي لإفريقيا	
<a href="mailto:abbashar@un.org">abbashar@un.org</a>	Amjad Abbashar
<a href="mailto:rossil@un.org">rossil@un.org</a>	Luca Rossi
المكتب الإقليمي للبلدان الأمريكية ومنطقة البحر الكاريبي	
<a href="mailto:nahuel.arenasgarcia@un.org">nahuel.arenasgarcia@un.org</a>	Nahuel Arenas Garcia
<a href="mailto:guralnick@un.org">guralnick@un.org</a>	Jennifer Guralnick
المكتب الإقليمي للدول العربية	
<a href="mailto:jannan@un.org">jannan@un.org</a>	Fadi Jannan
<a href="mailto:abuata@un.org">abuata@un.org</a>	Mirna Abu Ata
المكتب الإقليمي لآسيا والمحيط الهادي	
<a href="mailto:diana.mosquera@un.org">diana.mosquera@un.org</a>	Diana Mosquera Calle
<a href="mailto:iria.touzoncalle@un.org">iria.touzoncalle@un.org</a>	Iria Touzon Calle
المكتب الإقليمي لأوروبا وآسيا الوسطى	
<a href="mailto:penzini@un.org">penzini@un.org</a>	Sebastien Penzini
<a href="mailto:juliet.martinez@un.org">juliet.martinez@un.org</a>	Juliet Martinez
المقرات الرئيسية	
<a href="mailto:gordon6@un.org">gordon6@un.org</a>	Marc Gordon
<a href="mailto:momoko.nishikawa@un.org">momoko.nishikawa@un.org</a>	Momoko Nishikawa

